

Attachment M: Triad Moderator's Guide: Parent/Caregiver (Spanish)

DECLARACIÓN DE RESPONSABILIDAD: De conformidad con la Ley de reducción del papeleo de 1995 (Paperwork Reduction Act), ninguna persona está obligada a responder a una recopilación de datos a menos que muestre un número de control válido de la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB en inglés). El número de control válido para esta recopilación de datos es 0584-0524. Se estima que el tiempo que se requiere para completar esta información es un promedio de 90 minutos por respuesta, incluyendo el tiempo para revisar las instrucciones, buscar fuentes de datos existentes, reunir y mantener los datos necesarios y completar y revisar la recolección de la información.

Nota: Esta guía es una herramienta que se utiliza para facilitar el flujo del debate. La guía no es un libreto y no se utilizará textualmente. El moderador explorará las oportunidades a medida que se presenten durante el debate. La guía debe considerarse como un marco de trabajo para el debate.

I. INTRODUCCIÓN

5 MINUTOS

Hola, me llamo _____ y estaré dirigiendo esta discusión el día hoy. Mi cliente para este grupo es el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA)/El Servicio de Alimentos y Nutrición del USDA (FNS). El objetivo de este grupo es conocer las experiencias de los padres sobre la crianza de niños entre las edades de 2 a 5 años, así como mostrarles algunos materiales de educación en salud y escuchar sus ideas sobre estos mismos.

Gracias por participar. Antes de pasar a la parte formal de nuestro debate:

Explique el propósito de la tríada. Repase las características del debate, incluyendo:

- Privacidad: nunca se utilizará su nombre completo. Simplemente queremos escuchar sus opiniones. No existen respuestas correctas o incorrectas, así que siéntanse libres de expresar sus opiniones, incluso si no están de acuerdo con las de otros en el salón.
- Por favor apaguen los celulares durante el grupo. Gracias.
- Este grupo es estrictamente para fines de investigación y se está grabando para que no tenga que tomar notas. Todo se mantendrá en privado excepto según lo exija la ley. Yo estoy obligado(a) por ley a denunciar casos de maltrato infantil.
- (Si hay observadores) están aquí para recordarme si se me olvida algo. Pueden pasarme una nota de vez en cuando para dejármelo saber.
- Aunque es difícil para algunas personas hablar en un grupo, los hemos invitado a ustedes porque realmente valoramos cada una de sus perspectivas y opiniones. Queremos escucharlos a todos, así que por favor prepárense para participar activamente y para fomentar la participación de los demás asistentes permitiéndoles expresar sus opiniones.
- Por favor hablen fuerte para que todos podamos escuchar con claridad. Hable una persona a la vez.
- Además, yo soy un(a) investigador(a) independiente, de manera que no juzgo sus opiniones ni me ofenden. Les pido que sean honestos. Es fácil dejarse influenciar por el "pensamiento del grupo", pero todos tienen sus propias experiencias valiosas, ya sean positivas o negativas, y queremos escucharlas todas. No hay respuestas correctas o incorrectas.
- Si tienen alguna pregunta o comentario adicional, háganla en cualquier momento.

Comencemos presentándonos. Por favor díganme su...

- Nombre
- Edad
- Cuántos niño(s) tienen, de qué edad y cuál sexo
- Cuál es la comida favorita de su niño(s)

II. SECCIÓN EXPLORATORIA	30 MINUTOS
---------------------------------	-------------------

INQUIETUDES GENERALES SOBRE LOS NIÑOS

- Cuéntenme sobre los temas de mayor interés o inquietud con respecto a su(s) niño(s) entre 2 y 5 años de edad.
- ¿Les representa un reto proveer a su hijo con alimentos saludables? Cuéntenme más. (SONDEAR: escasez de alimentos [falta de recursos o acceso para comprar alimentos frescos, etc.], tiempo para comprar y preparar las comidas, falta de conocimiento sobre nutrición, o habilidades para cocinar, etc.)
 - ¿Cuáles son los mayores retos para proveer a su hijo de alimentos saludables?
 - ¿Qué les ayudaría a reducir los retos?
- ¿Cómo se sienten acerca de la nutrición que recibe su niño en el centro de cuidado infantil? ¿Por qué? Expliquen, por favor. (SONDEAR: ¿Qué aspectos le gusta? ¿Qué le inquieta?)
- ¿Pueden decirme si registrar al niño en un centro de cuidado infantil afecta la manera de alimentar a su niño ? (SONDEAR si los padres preparan las comidas y meriendas para que los niños lo consuman en el centro de cuidado infantil, y si lo hacen para substituir o acompañar lo que se les da)
- ¿Qué temas sobre la nutrición infantil les interesa más a ustedes? (p.ej., meriendas (snacks), grupos específicos de alimentos, obesidad, azúcar, actividad física, *MiPlato*)

Fuentes de información relacionada con la salud

- Por lo general, ¿ dónde reciben información sobre la nutrición para su niño ? (SONDEAR: por Internet o de otras fuentes)
- ¿Qué fuentes de información les parecen más confiables? Sean específicos. (SONDEAR: revistas, TV, amigos, familia, centro de cuidado infantil, redes sociales, médicos, nutricionistas, sitios en el web, médico o nutricionista)
 - SONDEAR: ¿Por qué ven esas fuentes como confiables?
- ¿Qué hace que una fuente de información sea confiable?
 - SONDEAR: Por favor díganme más acerca de las características de una fuente de

información confiable.

Nivel de interés en los proveedores de cuidado infantil como una fuente de información sobre nutrición.

- ¿De qué manera (formatos y métodos de entrega, como por ejemplo material impreso, correo electrónico, tablero de anuncios, redes sociales) distribuyen actualmente los proveedores de cuidado infantil información a los padres en su centro de cuidado infantil (no necesariamente específicos sobre nutrición)?
- ¿Cómo se sentirían si recibieran información sobre nutrición de sus proveedores de cuidado infantil? (Mida el nivel de interés).
- ¿Cuán confiable creen que sería esta información? ¿Por qué?

III. MATERIALES DE PRUEBA- SELECCIÓN FINAL DE LOS BOLETINES 'BOCADOS PARA LA SALUD'

53 MINUTOS

A. Revisión de los materiales de prueba del boletín Bocados para la salud

Ahora vamos a explorar algunos materiales de la serie de boletines del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos para los padres y cuidadores de niños llamada Bocados para la salud. Tengan en cuenta que estos materiales no están terminados. Por favor, lean el texto y vean el diseño, los colores y la manera en que la información está organizada. Sus ideas y sugerencias ayudarán a desarrollar las versiones finales (contenido y diseño).

El moderador distribuye los materiales de prueba a cada participante. Esperar 5-10 minutos para que revisen. [Los materiales se encuentran en el Anexo Q: Estímulo: Bocados para la salud (español).]

Los boletines específicos que deben ser revisados incluyen:

- Resumen de los boletines (Tabla de contenido)
- La Leche Importa
- Guardería Infantil: ¿Qué comerá mi Niño ?
- MiPlato para Niños Preescolares
- Menos Azúcares Añadidas
- Alimentando a su Niño Preescolar

REVISIÓN GENERAL DE LOS MATERIALES

Ahora que han tenido la oportunidad de revisar los boletines, vamos a discutirlos.

- ¿Entienden el objetivo de estos materiales?
 - SONDEAR: ¿A quién creen que van dirigidos estos boletines? ¿Por qué?

- o SONDEAR: ¿Cuál creen que es el objetivo de estos boletines?
- ¿Qué opinan sobre la información que aparece en los boletines?
 - o SONDEAR: ¿Encontraron alguna información confusa o que se pueda mejorar en estos boletines ?
 - o SONDEAR: ¿Alguna de la información presentada va en contra de sus creencias? Expliquen, por favor.
 - o SONDEAR: ¿Hay otra información o temas que serían útiles para los padres y cuidadores? Expliquen, por favor.
- ¿Les parece que los boletines *Bocados para la salud* son fáciles de leer y usar?
 - o SONDEAR: ¿Por qué sí o por qué no?
 - o SONDEAR: ¿Cómo se podrían hacer más fáciles de usar? (p. ej., número, formato u organización del contenido diferente, clasificar los temas por colores, proporcionar espacio para notas, etc.)
- De los boletines que revisaron, ¿qué temas les interesa más a ustedes? ¿Por qué?
- ¿Creen que es realista la información que aparece en los boletines *Bocados para la salud*?
 - o SONDEAR: ¿Qué piensan de los comportamientos recomendados en los boletines?
 - o SONDEAR: ¿Podrían verse practicando estos comportamientos en la "vida real"? ¿Por qué sí o por qué no?

Ahora piensen solamente en el contenido nutricional específico que leyeron en los boletines y levanten la mano si creen que las sugerencias son "útiles" o "no son útiles" para cada uno de los siguientes:

Preguntar por el PRIMER artículo de la siguiente lista:

- La Leche Importa
- Guardería Infantil: ¿Qué comerá mi Niño?
- MiPlato para Niños Preescolares
- Menos Azúcares Añadidas
- Alimentando a su Niño Preescolar
- ¿Cuántos dirían que la información en [nombre del boletín aquí] fue "útil"? [LEVANTEN LA MANO]
- ¿Cuántos dirían que la información "No fue útil"? [LEVANTEN LA MANO]
 - o Los que dijeron que la información fue "útil", díganme ¿qué parte del contenido que leyeron les pareció particularmente útil?
 - o Los que dijeron que "no fue útil", díganme ¿por qué creen que la información en este boletín no les pareció particularmente útil?_

REPITA LA SERIE DE PREGUNTAS ANTERIORES PARA CADA UNO DE LOS ELEMENTOS ADICIONALES EN LA SIGUIENTE LISTA.

- o Elegir diferentes tipos de leche
- o Servir frutas enteras en vez de jugo
- o Cocinar en la casa
- o Planificar las comidas para las familias
- o Usar MiPlato y visitar al sitio web de referencia (SONDEAR: ¿visitarían los sitios web?)
- o Elegir meriendas saludables

SONDEAR

- ¿Qué tan creíble y confiable creen que es la información en los boletines? ¿Por qué dicen eso?

Formato

- ¿Qué opinan del formato de los boletines (frente y dorso)?
 - o SONDEAR: ¿Cuan extensos son estos boletines? ¿Demasiado corto? ¿Demasiado largo? ¿Del tamaño justo?
- ¿Preferirían recibir información sobre nutrición de su proveedor de cuidado de niños en formatos diferentes al impreso que revisamos aquí?
 - o SONDEAR: ¿Qué otros formatos podrían ser útiles? (mensajes de texto, redes sociales, sesiones de información para los padres, etc.)
- ¿Qué piensan de los títulos de los boletines?
 - o SONDEAR: ¿Les dan una idea de la información que cubre el boletín?

Diseño

Ahora les voy a mostrar otro grupo de boletines. Esta vez, no necesitan leer el texto, pero si me gustaría que se enfoquen en las gráficas, incluyendo los colores, ilustraciones y la manera en que los boletines se ven en blanco y negro.

El moderador distribuye los materiales a cada participante. Dejar 1 a 2 minutos para revisión. [Los materiales se encuentran en el anexo Y: Estímulo: Ejemplo de ilustraciones para utilizar en los boletines de *Bocados para la salud*].

Los materiales específicos que serán evaluados incluyen:

- Portada de *Bocados para la salud* (en color)
- Aprendamos cómo lavarnos las manos (en color)
- Juego activo todos los días (en color)
- Celebraciones saludables (en color)
- Los granos integrales marcan la diferencia (en color)
- Raciones para niños preescolares (blanco y negro)
- ¡Cocinen juntos! (blanco y negro)

- ¿Les llaman la atención las gráficas que se usan en los boletines?
 - o SONDEAR: ¿Hay gráficas en particular que llaman más la atención? ¿Cuáles?

(Haga un sondeo de los aspectos positivos y negativos, incluyendo la relevancia cultural, ilustraciones, preferencia del estilo etc.)

- ¿Pueden identificar los alimentos?
- ¿Las gráficas les hacen querer saber más sobre el tema de nutrición que se presenta (o más sobre la nutrición infantil en general)?
 - SONDEAR: ¿Las gráficas les ayudan a entender los conceptos presentados? ¿Por qué sí o por qué no?
- ¿Se identifican con los personajes en los boletines? ¿Por qué sí o por qué no? Marque con un círculo los personajes con los que siente identificados o les llaman más la atención. Luego marque con un X los personajes que no les llama la atención o con los que no se identifican.
- ¿Les llama la atención las versiones en blanco y negro?
- ¿Qué cambiaría en estos materiales o que otras recomendaciones harían para ayudarnos a mejorar el contenido o la presentación de estos materiales?

B. Impacto de la exposición a la prueba y la intención de conducta

- Ahora que han tenido oportunidad de revisar estos materiales, ¿creen ustedes que aprendieron algo nuevo? ¿Qué aprendieron en particular?
 - SONDEAR: ¿Les pareció útil esta información? ¿De qué manera?
- ¿Lo que aprendieron aquí les inspira a cambiar el tipo de alimentos que les dan a sus hijos? Expliquen, por favor. (Haga un sondeo sobre la intención tanto dentro como fuera del centro de cuidado infantil).
- ¿Piensan que es probable que ustedes compartan estos boletines con sus familiares y amigos? ¿Por qué dicen eso?

VI. CIERRE (2 MINUTOS)

- ¿Hay algo que no hayamos discutido que les gustaría comentar ahora? De ser así, ¿qué?

El moderador sondea con los observadores si tienen alguna pregunta adicional para hacer.

Muchas gracias por su tiempo y por compartir sus ideas.